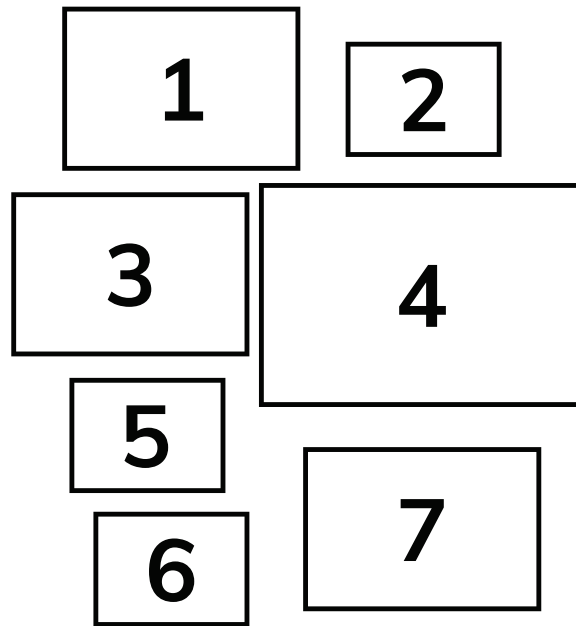




- 1. Skjuta kärra ehk „käru“. Suur-Pakri. Foto Maximilian Stejskal, 1932. SLS.**
Skjuta kärra. Stora Rågö. Foto Maximilian Stejskal, 1932. SLS.
Skjuta kärra or ‘cart’. Suur-Pakri. Photo: Maximilian Stejska, 1932. SLS.
- 2. Benslå oli poiste jõukatsumise mäng. Suur-Pakri. Foto Maximilian Stejskal, 1932. SLS.**
Benslå var pojkarnas styrkeprovslek. Suur-Pakri. Foto Maximilian Stejskal, 1932. SLS.
Benslå was a boys’ game of strength. Suur-Pakri. Photo: Maximilian Stejskal, 1932. SLS.
- 3. Kiik Risti kihelkonnas Alliklepa ja Kibru küla vahel. Foto Sven Andersson, 1932. SLS.**
Gunga i Kors härad mellan Aklop och Kivra. Foto Sven Andersson, 1932. SLS.
Swing in Risti parish between the villages of Alliklepa and Kibru.
Photo: Sven Andersson, 1932. SLS.
- 4. Näckleken ehk näkimäng. Risti. Foto Maximilian Stejskal, 1932. SLS.**
Näckleken. Kors. Foto Maximilian Stejskal, 1932. SLS.
Näckleken or mermaid game. Risti. Photo: Maximilian Stejskal, 1932. SLS.
- 5. Tagaajamismäng Rombässin och skitolammi ehk „Persejäär ja pasalammas“. Suur-Pakri. Foto Maximilian Stejskal, 1932. SLS.**
Jagningsleken Rombässin och skitolammi. Stora Rågö. Foto Maximilian Stejskal, 1932. SLS.
The chasing game *Rombässin och skitolammi* or ‘Arse-ram and shit-sheep’. Suur-Pakri.
Photo: Maximilian Stejskal, 1932. SLS.
- 6. Suur-Pakri poisid valmistuvad mängima mala-nimelist keerutamismängu. Foto Maximilian Stejskal, 1932. SLS.**
Pojkar på Stora Rågö gör sig klara för ringleken mala.
Foto Maximilian Stejskal, 1932. SLS.
Boys from Suur-Pakri preparing to play a spinning game called *mala*.
Photo: Maximilian Stejskal, 1932. SLS.
- 7. Kolakass ehk seljaskandmine oli väikeste poiste mäng. Suur-Pakri. Foto Maximilian Stejskal, 1932. SLS.**
Kolakass, bärning på ryggen, var en lek för småpojkar. Stora Rågö.
Foto Maximilian Stejskal, 1932. SLS.
Kolakass, or carrying on one’s back, was a game for little boys. Suur-Pakri.
Photo: Maximilian Stejskal, 1932. SLS.